






IT PARAPIOGGIA SACCA
Mantellina parapioggia compatibile con la maggior parte delle sacche. Dotata di fori per una corretta aerazione e di una pratica apertura anteriore. Montaggio semplice ed intuitivo. **ATTENZIONE:** leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservare questo cartoncino per ogni riferimento futuro. Per la sicurezza del bambino la mantellina non può essere utilizzata su passeggini sprovvisti di capotte o di parasole; non lasciare il passeggino esposto al sole con la mantellina montata. Non lasciare mai il bambino incustodito. Tenere la copertura lontana dai bambini per evitare soffocamento.

EN RAIN COVER FOR CARRYCOT
Rain protection cover compatible with the majority of carrycots. Fitted with holes for a correct passage of air and a practical front opening. Simple and intuitive to assembly. **WARNING:** read the instructions carefully and keep this card in a safe place for future reference. For the safety of your child, the rain cover should not be used on strollers without hoods or sun canopies; do not leave the stroller in the sun with the rain cover fitted. Never leave the child unattended. Keep the rain cover away from children to avoid suffocation.

FR HABILLAGE-PLUIE NACELLE
Habillage-pluie compatible avec la plupart des nacelles. Doté de trous pour une bonne aération et d'une ouverture pratique à l'avant. Montage simple et intuitif. **ATTENTION :** lire attentivement les instructions avant toute utilisation et conserver cette étiquette pour toute consultation future. Pour la sécurité de l'enfant, l'habillage-pluie ne peut être utilisé sur des poussettes dépourvues de capotes ou de pare-soleil ; ne pas laisser la poussette au soleil lorsque l'habillage-pluie est installé. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Tenir l'habillage-pluie loin des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

DE REGENSCHUTZ FÜR KINDERWAGENAUFSATZ
Passender Regenschutz geeignet für die meisten Kinderwagenaufsätze. Mit Löchern für eine korrekte Belüftung und mit einer praktischen Öffnung vorne. Einfache und intuitive Montage. **ACHTUNG:** Die Anleitung vor dem Gebrauch durchlesen und diese Karte für späteres Nachlesen aufbewahren. Für die Sicherheit des Kindes darf der Regenschutz nicht auf Sportwagen ohne Verdeck oder Sonnendach verwendet werden; den Kindersportwagen nicht mit dem montierten Regenschutz in der Sonne stehen lassen. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt. Die Abdeckung von Kindern fern halten, um Erstickengefahr zu vermeiden.

ES CUBIERTA IMPERMEABLE PARA CAPAZO
Cubierta impermeable para lluvia compatible con la mayoría de los capazos. Equipada con orificios para una correcta aireación y una práctica abertura delantera. Montaje sencillo e intuitivo. **ATENCIÓN:** leer detenidamente las instrucciones antes del uso y conservarlas para referencia futura. Para la seguridad del niño, la protección no puede utilizarse con sillas de paseo sin capota o parasol; no dejar la silla de paseo expuesta al sol con la protección ya instalada. No dejar nunca al niño sin vigilancia. Mantener la cubierta alejada de los niños para evitar sofocación.

PT CAPA IMPERMEÁVEL PARA ALCOFAS
Capa impermeável compatível com a maior parte das alcofas. Dispõe de orifícios, para um bom arejamento e de uma prática abertura na parte da frente. Montagem simples e intuitiva. **ATENÇÃO:** leia atentamente as instruções antes de usar e conserve este cartão para futuras consultas. Para segurança da criança, a capa não pode ser utilizada em carrinhos de passeio que não disponham de capota ou tejadilho pára-sol. Não deixe o carrinho de passeio exposto ao sol com a capa montada. Nunca deixe a criança sem vigilância. Mantenha a cobertura fora do alcance das crianças, para evitar o perigo de asfixia.

NL REGENHOES DRAAGMAND
Een regenhoes die compatibel is met de meeste draagmanden. Voorzien van openingen voor een goede verluchting en een handige opening aan de voorkant. Eenvoudig en intuïtief aan te brengen. **LET OP:** lees de instructies voor het gebruik aandachtig door en bewaar dit kaartje om ze later te kunnen raadplegen. Voor de veiligheid van het kind kan de regenhoes niet worden gebruikt op wandelwagens zonder kap of zonnekap. Laat de wandelwagen niet met gemonteerde regenhoes in de zon staan. Laat het kind nooit zonder toezicht achter. Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen om verstikking te voorkomen.

SV REGNSKYDD TILL BABYLIFT
Regnskydd som passar till de flesta babylifftar. Försedd med lufthål och praktisk öppning framtill. Enkel och intuitiv montering. **OBS!** läs noga instruktionerna före användning och spara för framtida hänvisning. För barnets säkerhet kan regnskyddet inte användas på sittvagnar som inte har sufflett eller solskydd; lämna inte sittvagnen i solen med regnskyddet på. Lämna aldrig barnet utan uppsyn. Förvara skyddet utom räckhåll för barn för att undvika kvävningsrisk.

TR PORTBEBE YAĞMURLUĞU
Portbebelemin çoğu ile uyumlu yağmurluk. Doğru şekilde hava geçirgenliği için deliklere sahip olup, rahat bir şekilde önden açılabilir. Kolay ve sezgisel açılım. **DİKKAT:** Bu kullanın talimatlarını dikkatle okuyunuz ve bu kartonu ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız. Çocuğun güvenliği için yağmurluk tentesi veya güneşli bulunmayan puset üzerine kullanılmaz; pusete yağmurluk takılı iken, pusete güneşe maruz bırakmayınız. Çocuğu asla denetimsiz bırakmayınız. Boğulma tehlikesini önlemek için örtüyü çocuklardan uzak tutunuz.

EL ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΣ ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ
Αδιάβροχη τέντα συμβατή με τους περισσότερους ποδόσακους. Διαθέτει οπές για να αερίζεται σωστά και ανοίγει εύκολα από μπροστά. Συναρμολογείται εύκολα και διασπθθητικά. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε το χαρτόνι για μελλοντική αναφορά. Για την ασφάλεια του παιδιού, η τέντα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα καρότσια που δεν διαθέτουν κουκούλα ή ομπρέλα. Μην αφήνετε το καρότσι εκτεθειμένο στον ήλιο όταν έχετε τοποθετήσει την αδιάβροχη τέντα. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε το περιτύλιγμα μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο στραγγαλισμού.

PL FOLIA PRZECIWDZESZCZOWA DO GONDOLI
Folia przeciwdeszczowa jest kompatybilna z większością gondoli. Posiada otwory do prawidłowej wentylacji oraz praktyczne przednie okienko. Montaż jest prosty i intuicyjny. **OSTRZEŻENIE:** przed użytkowaniem prosimy przeczytać uważnie instrukcję i zachować ulotkę jako źródło informacji na przyszłość. Z uwagi na bezpieczeństwo dziecka osłona przeciwdeszczowa nie powinna być użytkowana na spacerówkach, które nie są wyposażone w budkę; nie należy pozostawiać spacerówki z zamontowaną osłoną przeciwdeszczową na słońcu. Nigdy nie pozostawiać dziecka bez nadzoru. Przechowywać osłonę poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

CZ PLÁŠTĚNKA NA KORBÚ
Pláštěnka kompatibilní s většinou korb. Vybavená otvory pro správné provzdušnění a praktickým předním otvíráním. Jednoduché a intuitivní připevnění. **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte tento štítek pro případné další použití! Pro bezpečnost dítěte nesmí být pláštěnka používána, pokud není připevněna na boudu nebo na sluneční stříšku; pokud máte na kočárku připevněnou pláštěnku, nikdy nenechávejte kočárek na slunci, pokud v něm sedí dítě! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru! Uschovejte obal mimo dosah dětí, abyste zabránili udušení!

UK ДОЩОВИК ДЛЯ ЛЮЛЬКИ
Дошовик підходить для більшості візочків. Забезпечений отворами для правильної вентиляції і зручно відкривається спереду. Кріпиться швидко і легко. **УВАГА!** Уважно прочитайте інструкції перед використанням виробу і збережіть їх для майбутніх консультацій. Для безпеки Вашої дитини ні в якому разі не використовуйте дошовик на візках без капюшона або сонцезахисного навісу; не залишайте візок на сонці з встановленим дошовиком. Ніколи не залишайте дитину без нагляду. Тримайте покриття в недоступному для дітей місці, щоб уникнути удуснення.

BG ДЪЖДОБРАН ЗА КОШ
Дъждобран, съвместим с по-голямата част кошове. Снабден с отвори за осигуряване на правилна вентилация, а също така с практичен отвор отпред. Много лесен и интуитивен монтаж. **ВНИМАНИЕ:** запознайте се внимателно с това упътване и го съхранявайте на удобно място за препрочитане при необходимост в бъдеще. С цел осигуряване безопасността на детето дъждобранът не може да се използва с колички, които нямат гърък или сенник; не оставяйте количката на слънце с монтиран на нея дъждобран. Никога не оставяйте детето без надзор! Съхранявайте покривалото далече от детето, за да избегнете риска от задушаване.



PARAPIOGGIA SACCA

• RAIN COVER FOR CARRYCOT

• HABILLAGE-PLUIE NACELLE

• REGENSCHUTZ FÜR KINDERWAGENAUFSATZ

• CUBIERTA IMPERMEABLE PARA CAPAZO

• CAPA IMPERMEÁVEL PARA ALCOFAS

1 PZ.

RU ДОЖДЕВИК ДЛЯ КОЛЯСКИ ИЛИ ЛЮЛЬКИ

Дождевик совместим с большинством колясок. Обеспечивает максимальную вентиляцию и удобно открывается спереди. Быстро и легко крепится. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием внимательно ознакомьтесь с руководством и сохраните его для обращения в будущем. Для безопасности Вашего ребенка ни в коем случае не используйте дождевик на колясках без капюшона или солнцезащитного навеса; не оставляйте коляску на солнце с установленным дождевиком. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Держать покрытие вдаль от детей во избежание удушья.

BR CAPA DE CHUVA PARA MOISÉS

Capa de chuva compatível com a maioria dos moisés. Dotada de orifícios para um bom arejamento e uma prática abertura na parte da frente. Montagem simples e intuitiva. **IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.** Para segurança da criança, a capa não pode ser utilizada em carrinhos de passeio que não possuam capota ou para-sol. Não deixe o carrinho de passeio exposto ao sol com a capa montada. Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto. Mantenha a cobertura longe das crianças, para evitar o perigo de asfixia.

AR غطاء واقى من المطر لسرير الطفل المحمول
غطاء واقى من المطر يتماشى مع أغلب أنواع أسرة الطفل المحمولة. الغطاء مزود بثقوب لضمان تهوية صحيحة كما يحتوي على فتحة أمامية. تركيب بسيط وبديهي. تنبيه: يجب قراءة التعليمات بعناية قبل الاستعمال ويجب الاحتفاظ بهذه القطعة الكترونية للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل. لضمان سلامة الطفل. يجب الامتناع عن استعمال الغطاء في العربات الخالية من السقيفة أو الغطاء الواقى من الشمس. لا تترك العربة معرضة للشمس والغطاء مركبا عليها. لا تترك الطفل دون مراقبة أبدا. يجب الاحتفاظ بالغطاء بعيدا عن متناول أيدي الأطفال لتجنب خطر الاختناق.



8 058850 79670 1



06 079536 000 000

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in China - Fabricado em China
Fabricado en China - Παράγεται στην Κίνα
صنع في الصين

For Great Britain: ARTSANA UK LTD
Building 1, 2nd Floor, Imperial Place, Maxwell Road,
Borehamwood, Hertfordshire, WD6 1JN
Reception.uk@artsana.com 0208 953 6627
www.chicco.co.uk - www.chiccospares.co.uk